URGENCES

Samu 57

Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Médecins

Metzervisse, Kédange, Hombourg-Budange, Distroff : (tél. 0820 33 20 20).

Sierck-les-Bains : tél. 0820 33 20 20.

Kœnigsmacker, Waldweistroff, Waldwisse : tél. 0820 33 20 20.

Pharmacies

Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Sierck-les-Bains : place de la Grô (tél. 03 82 83 70 01).

Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

Sierck-les-Bains : tél . 03 82 83 71 01.

RUSTROFF

Les seniors fêtent les anniversaires

Les seniors ont partagé un bon gâteau. Photo RL

Ce sont une quarantaine de personnes, résidants, extérieurs et familles, qui se sont retrouvées ce mercredi à la Résidence des Trois Frontières. Elles ont entamé l'après-midi sous le signe du jeu avec belote, Triomino ou Scrabble, au gré de chacun. Joëlle la cuisinière les a rejoints au moment du goûter pour leur servir le gâteau d'anniversaire (fabrication maison) puisque quatre résidants étaient à l'honneur. Mme Cadoret a fêté ses 90 ans, Octavie Sindt ses 74 ans, Anne Finet ses 86 ans et Joseph Pierre ses 61 ans. Un bien bel après-midi pour tous placé sous le signe de la gourmandise et de la fête. Bon anniversaire à tous !

KERLING-LÈS-SIERCK

Conseil municipal jeudi

L'ordre du jour du prochain conseil municipal qui aura lieu le jeudi 4 octobre à 20h à la mairie de Kerling-lès-Sierck comporte les points suivants : demande de numérotation de maison, parcelle 112 section 14 à Fréching ; contribution financière pour une extension du réseau public de distribution d'électricité rue de la Forêt» ; vente de gré à gré de bois sur pied à la mesure ; rapport d'activités exercices 2011-2012 du *Sivu* de l'IUT.

Repas paroissial

Le Conseil de Fabrique organise Dimanche 7 octobre à la salle communale de Kirschnaumen, une choucroute au profit de l'église.

Pour les réservations s'adresser à Monique Berger Monique au 03 82 50 15 05

KŒNIGSMACKER

Nettoyage de l'église

Un rendez-vous est donné à toute personne volontaire et bénévole, afin de donner un coup d'éclat à l'église de Kœnigsmacker, le mercredi 3 octobre, à partir de 8h30, en vue de la messe de rentrée des écoliers et de l'inauguration de celle-ci, suite aux travaux réalisés.

Pour plus de renseignements, merci de s'adresser à Monique Ettinger, rue de la gare à Kœnigsmacker.

MALLING

Les élus en réunion mardi

Les membres du conseil municipal de Malling-Petite-Hettange se réuniront en séance ordinaire le mardi 2 octobre à 20h dans la salle mairie-école à Malling.

L'ordre du jour (suite au conseil municipal du 25 septembre arrêté au point n° 9, le quorum n'étant plus atteint) sera le suivant : reprise du procès-verbal de la séance du 13 avril 2012 complété par le secrétaire de séance et approbation du PV de la séance du 25 septembre 2012 ; Office national des forêts : programme de travaux d'exploitation 2013 en forêt communale, état de prévision des coupes et fixation des tarifs de vente du bois ; assurance statutaire du personnel communal , adhésion contrat groupe. Deux points ont été ajoutés. Le premier concerne les travaux à réaliser : élagage d'arbres à la base de plein air et remplacement de lampadaires défectueux au lotissement La Prairie à Petite-Hettange; l'autre a trait à la requalification de la place des Tilleuls : attribution du marché de voirie (suite à ouverture des plis qui aura lieu lundi 1er octobre en mairie). En point 6 seront examinés les divers.

RÉMELING

Tournoi de tarot

Un tournoi de tarot aura lieu le samedi 6 octobre au foyer socioculturel de Rémeling. Les jeux débuteront à 16h, l'inscription est de 15 euros par personne. Possibilité de restauration sur place.

Inscriptions : Stéphane Schmitt, tél.03 82 83 35 09 ou 06 87 27 27 89 aujourd'hui dernier délai.

RETTEL

Réunion de la JS Rettel

La réunion mensuelle du comité de la *Jeunesse sportive* se déroulera le mardi 2 octobre à 20h30 au siège.

Ramassage de linge

Un ramassage de vêtements, chaussures, linge de maison, en bon état, à destination des pays d'Afrique aura lieu le mardi 2 octobre. Prière de sortir les sacs sur le trottoir pour 8h.

HOMBOURG-BUDANGE

Sauvegarde de l'école : l'action continue

Des délégués des parents d'élèves ainsi que des habitants se sont réunis à la salle des associations pour faire le point sur l'avancement des démarches entamées et sur la suite des actions à mener pour la sauvegarde de l'école.

Le 14 septembre, ils étaient dans la rue pour manifester et protester contre la fermeture probable de l'école primaire à la rentrée 2013 (*RL du 15 septembre*). Cette semaine, des parents d'élèves et des habitants de Hombourg-Budange, ainsi que le maire Claude Huttin et Denis Folny, un de ses adjoints, se sont retrouvés pour une réunion conjointe. La manifestation du 14 septembre a montré l'intérêt que chacun porte à la sauvegarde de l'école, mais pour la poursuite des actions, « *après avoir eu plusieurs contacts avec des maires de diverses communes, il va falloir engager plusieurs chantiers en même temps* », a reconnu Hélène Machura, représentante des parents d'élèves.

Les parents d'élèves ainsi que la municipalité restent plus que jamais mobilisés pour la sauvegarde de l'école primaire. Photo RL

Impact sur les impôts ?

Elle a fait le compte rendu de ses divers entretiens avec M. Wagner, directeur des affaires scolaires à Algrange, et Mme Dutta Gupta, maire de Fixem. « *Celle-ci m'a rassurée dans nos démarches et a apporté de bons arguments pour poursuivre notre combat. Il est à savoir que dans une petite commune comme Beyren, le bus pour les enfants leur coûte 50 000 € par an. En Regroupement pédagogique intercommunal (RPI), un enfant du primaire coûterait 400 € et en maternelle, 900 €.* » Dans le cadre d'un RPI à Hombourg-Budange, « *la municipalité devrait faire appel à l'impôt pour faire face à une telle dépense. Le calcul a été fait approximativement en prenant en compte environ deux cents foyers. Il en résulterait une augmentation d'impôt de 500 € par foyer ! De plus, nous avons appris que l'effectif de Breistroff ne dépassait pas cinquante-trois personnes et là, personne ne les inquiète...* »

Hélène Machura a rencontré deux délégués de parents d'élèves de Kédange qui ne sont pas au courant de la venue probable des enfants d'Hombourg-Budange. « *Nous allons les rencontrer dans les semaines à venir.* »

Elle a également contacté le responsable du futur lotissement à l'entrée du village qui lui a rapporté qu'il ne restait que deux parcelles à vendre et qu'il y a douze enfants dans les familles qui ont déjà acheté.

Prochainement, une réunion doit avoir lieu avec l'inspecteur d'académie, le maire et les délégués des parents d'élèves. En attendant, le maire poursuit ses démarches.

Le bâtiment de l'école doit être un peu rénové et une action "petits travaux à l'école", menée par des bénévoles, a été décidée. La compétence de chacun dans différents corps de métier sera la bienvenue.

Les villageois seront sollicités par tracts dans les boîtes à lettre.

Escargot et télévision

Pour la suite, de nouveaux courriers seront envoyés au sous-préfet et aux sénateurs. Il est même question de contacter TF1 et M6 dans le cadre de leurs programmes !

D'autres propositions ont également été retenues, notamment une opération escargot le mercredi 9 janvier. Départ à 14 h en direction de l'inspection, rue Wilson à Metz. « *Dans la bonne humeur avec drapeaux, enfants, instruments de musique...* » L'accrochage de photos de classe et d'images de la manifestation aux vitres de la mairie, la mise en place de banderoles, drapeaux blancs ou autre sur de nombreuses maisons du village montre que chacun est toujours présent dans le sauvetage de l'école. Un projet de réunir les anciens élèves autour d'un pot aux alentours de Noël pour les rallier à la cause est en train de mûrir, ainsi que la participation de délégués du village au prochain conseil municipal de Kédange-sur-Canner.

Et Hélène Machura de conclure : « *Rappelons qu'il n'y a pas de petites économies à faire sur le dos des petits villages. Il est évident que chaque habitant est concerné par l'avenir de l'école car il y va aussi de l'avenir du village.* »

GUÉNANGE

Centre social : les usagers s'engagent

Le contrat de projet du centre social Louise-Michel avait inscrit dans ses objectifs soumis à la Caisse d'allocations familiales la mise en place d'une instance consultative composée d'usagers. Ce comité d'usagers a pour vocation, selon Fabrice Mangin, le directeur, de réunir des usagers et des membres de l'équipe du centre social autour du projet afin « *de le faire vivre et de le développer dans toutes ses dimensions* »; il s'agit « *de remettre l'habitant au cœur même du projet social* ». Ce comité doit être « *une force de proposition* ».

Huit Guénangeois, particuliers et représentants d'associations et deux salariés du centre social ont accepté d'intégrer ce comité qui est constitué en collèges et qui se compose ainsi : collège des usagers : Karine Grassellini et Sabine Hoff ; collège des habitants : Jérôme Moreaux, Christian Cottet et Malika El Bouaki ; collège des associations : Daniel Malicet, Michel Beauchet et Sophie Leszkiewicz ; collège des salariés : Nathalie Turin et Fabrice Mangin.

Au menu de la première réunion : présentation des grands axes du projet social, calendrier 2012-2013 et signature d'une charte de fonctionnement du comité d'usagers.

La prochaine réunion aura lieu le 19 décembre.

Le comité d'usagers du centre social se veut une force de propositions. Photo RL

Améliorer le logement

Des moyens financiers (primes, subvention, prêts) peuvent être mis à la disposition de tous les propriétaires et les locataires, retraités ou non, qui désirent améliorer leurs conditions de logement : création de salle de bains, réfection de toiture, menuiseries extérieures, etc...Pour ce faire, le Centre d'amélioration du logement de la Moselle tiendra une permanence le lundi 1er octobre de 10h à 12h, à la mairie..

DISTROFF

Un questionnaire sur les besoins de transports

L'association Citoyens de Distroff (CDD) a été interpellée sur les difficultés de transports rencontrées par les habitants du village. Ce sont plus particulièrement les parents des collégiens et des lycéens qui éprouvent des difficultés pour leurs transports quotidiens vers Thionville. Certaines familles organisent déjà du covoiturage pour tenter de contourner cette difficulté. « *Après plusieurs réunions, et à écouter nos concitoyens, nous pensons qu'il serait utile d'élargir la réflexion en prenant en compte tous les besoins de déplacements pour tenter de mieux appréhender l'utilisation des transports en commun*, précisent les responsables de CDD, *tant pour les déplacements scolaires que pour les déplacements professionnels, mais aussi pour les déplacements d'usages, comme les courses, les visites chez un médecin...* »

L'association pense étendre son enquête sur les communes voisines et favoriser ainsi l'émergence de nouveaux modes de transports en commun, plus adaptés aux attentes des habitants et plus respectueux de l'environnement.

La connaissance précise des besoins locaux reste toutefois indispensable pour permettre d'ajuster l'offre de services aux attentes de la population. L'association a donc décidé de lancer cette enquête, afin de mieux connaître les pratiques et d'identifier les besoins. L'avis de tous est important. Le questionnaire ne sera pas distribué dans les boîtes aux lettres, mais donné dans les prochains jours en mains propres aux habitants, expliqué et récupéré quelques jours plus tard.

Une réunion publique présentera l'ensemble des résultats.

Agence postale fermée

L'agence postale communale de Distroff sera exceptionnellement fermée au public samedi 6 octobre.

VOLSTROFF

Les époux Conicella en or

Le couple en or a été félicité par sa famille et la municipalité. Photo RL

Après le coup de foudre, une union éclair... Gino Conicella et Annina Pezzetta ont fait connaissance le 3 août 1962 et se sont mariés vingt jours plus tard, en Italie, dont ils sont originaires. Cinquante ans ont passé, et les époux cultivent le même bonheur d'être ensemble.

A l'occasion de leurs noces d'or, une délégation municipale conduite par le maire, Hubert Ditsch, est venue les féliciter et leur a remis fleurs et cadeaux. Un moment sympathique partagé par les enfants du couple, Rosalie, Edith et Francis, les conjoints de ceux-ci et les cinq petits-enfants des jubilaires, Vanessa, Amanda, Gaëtan, Lucie et Andy.

KÉDANGE-SUR-CANNER

Cours d'anglais enfants

Le Foyer rural propose des cours d'anglais aux enfants de 6 à 11-12 ans, le mardi de 17 à 18h, à la maison des associations. Les cours dispensés par une professeur d'origine anglo-saxonne se font d'une façon ludique.

Renseignements sur place ou Santa Mayer au 03 82 83 94 14.

Arts plastiques pour adultes

Cette année, le foyer rural propose des cours d'arts plastiques pour adultes, à la maison des associations. L'atelier est libre, chaque élève, même débutant, pourvant travailler la technique qui lui convient.Inscriptions sur liste d'attente (dix personnes au minimum).

Inscriptions : Jocelyne Olkiewicz, 06 17 37 77 98 ou Santa Mayer au 03 82 83 94 14.

NÉCROLOGIE

Mme Emma Jungling

BUDING.— Nous apprenons le décès de Mme Emma Jungling née Benetazzo, survenu à Thionville le jeudi 27 septembre à l'âge de 78 ans.

Née à Bousse le 24 mars 1934, elle demeurait à Buding avant de se retirer à l'*Ehpad* de Basse-Ham.

Elle avait épousé M. Paul Jungling, qu'elle avait eu la douleur de perdre le 24 mars 2007. Elle était entourée de ses trois enfants, Gérard, Aline et Michel, et de ses petits-enfants, Mathieu et Alexandre.

La cérémonie religieuse sera célébrée le lundi 1er octobre, à 15h, en l'église de Buding.

Selon la volonté de la défunte qui repose à la chambre funéraire de Kédange-sur-Canner, son corps sera incinéré.

Nos condoléances à la famille.

M. Bonifacio Pistocchi

VOLSTROFF.— Nous apprenons le décès de M. Bonifacio Pistocchi survenu à Metz le vendredi 28 septembre.

Il avait vu le jour le 7 juillet 1932 à Cerchiara (Italie) et épousé Maria née Palazzo en 1961. De leur union sont nés deux enfants : Graziella et Salvatore. Par la suite, la famille s'est agrandie avec l'arrivée de deux petits-enfants : Cédric et David. Retraité, le défunt était domicilié à Volstroff.

La messe d'enterrement aura lieu mardi 2 octobre, à 11 h, en l'église de Volstroff. L'inhumation se fera ensuite au cimetière communal.

Nos condoléances à la famille.

Mme Denise Guerder

DISTROFF.— Agée de 83 ans, Mme Denise Guerder s'est éteinte vendredi à Florange. Elle s'était installée à la maison de retraite de cette commune après avoir longtemps demeuré à Distroff.

Née Hamen le 29 juillet 1929 à Cattenom, elle avait épousé M. Edmond Guerder qu'elle avait eu la douleur de perdre en 1997.

Mme Guerder était mère de quatre filles : Fernande, Jacqueline, Martine et Rolande, décédée en 2009, et grand-mère de cinq petits-enfants : Sébastien, Fabien, Julien, Nicolas et Marie.

Les obsèques de Mme Denise Guerder, dont le corps repose à la chambre funéraire de Florange, seront célébrées le mardi 2 octobre, à 15 h 30, en l'église de Distroff. Elles seront suivies de l'inhumation au cimetière de Distroff.

Nos condoléances à la famille.

BOUSSE

Bourse à la layette avec l'APE

L'Association des parents d'élèves de Bousse (APE) organise une bourse à la layette et à la puériculture le samedi 6 octobre, de 14h à 18h, à la salle des fêtes de Bousse. Stands de boissons et pâtisserie. Places limitées pour 5 ou 6 € selon la table.

Réservations : tél. 06 60 21 60 55.